

| Të dhëna bazike të lëndës | |
|----------------------------------|---|
| Njësia akademike: | Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane |
| Titulli i lëndës: | Gjuhë gjermane V |
| Niveli: | Bachelor |
| Statusi lëndës: | Obligative |
| Viti i studimeve: | viti i III semestri i V |
| Numri i orëve në javë: | 2 + 2 |
| Vlera në kredi – ECTS: | 5 |
| Koha / lokacioni: | |
| Mësimdhënësi i lëndës: | Prof. Ass. Dr. Vjosa Hamiti; (Ligjërata) Prof. Dr. Ellen Tichy (Ushtrime) |
| Detajet kontaktuese: | vjosa.hamiti@uni-pr.edu |
| Konsultimet: | |
| Përshkrimi i lëndës | Në vazhdimësi të lëndës “Gjuhë gjermane IV”, kjo lëndë synon zhvillimin e shkathtësive komunikative dhe sociale të nevojshme për komunikim në një gjuhë: të shkruarit, të lexuarit, të folurit dhe të dëgjuarit; përvetësimin e njohurive për strukturën e gjuhës; sensibilizimin për aspektet ndërkulturore. Ushtrohen strategji të ndryshme të të lexuarit (global, selektiv e të detajuar), fjalori zgjerohet me shprehje më komplekse të nivelit C1. Gjatë ligjëratave trajtohen struktura gramatikore në nivelin C 1; ushtrohen shkathtësitë produktive (tiparet e llojeve të ndryshme të teksteve, të folurit) dhe ato receptive. Të katër shkathtësitë do të ushtrohen përmes trajtimit të temave ndryshme. Njëkohësisht bëhet pasurimi i fjalorit të studentëve me fjalë e konstrukte fjalish që përdoren gjatë komunikimit. Për zhvillimin e mësimin do të përdoren krahas teksteve nga libri bazë edhe tekste autentike që ndërlidhen me përditshmërinë, gramatikat e gjuhës gjermane për të huaj, CD-të për ushtrimin e shkathtësisë së të dëgjuarit, etj. |
| Qëllimet e lëndës: | -zhvillimi i shkathtësive receptive dhe produktive të studentit në nivelin C1 të Kornizës së Përbashkët Evropiane; -t’i mundësohet studentit të bëhet përdorues eficient dhe fleksibil i gjuhës gjermane si për qëllime personale ashtu edhe për ato profesionale; -të ngrisë vetëbesimin e studentëve dhe aftësinë e tyre për të komunikuar me folësit burimorë dhe jo burimorë të gjermanishtes; -të zhvillojë shkathtësitë studiuuese të studentëve dhe shkathtësitë për mësimin e gjuhës; -t’i aftësojë studentët të kombinojnë gjuhën me shkathtësitë reale jetësore; -të inkurajohet mësim nxënia e pavarur. |

| | |
|---|---|
| Rezultatet e pritura të nxënies: | <p>Pas përfundimit të suksesshëm të kësaj lënde, studentët do të jenë në gjendje:</p> <ul style="list-style-type: none"> -të komunikojnë me folësit burimorë dhe ata jo-burimorë të gjermanishtes me gojë dhe me shkrim me vetëbesim, saktësi dhe rrjedhshmëri në nivelin C1; -të hartojnë lloje të ndryshme të teksteve; -të përdorin shkathtësitë e tyre ndër personale në kontekste të ndryshme; - të përdorin mendimin kritik në situata të ndryshme. |
|---|---|

| Kontributi në ngarkesën e studentit (gjë që duhet të korrespondoj me rezultatet e të nxënit të studentit) | | | |
|---|------------|------------------|---------------------------------|
| Aktiviteti | Orë | Ditë/javë | Gjithësej |
| Ligjërata | 2 | 15 | 22.5 |
| Ushtrime teorike/laboratorike | 2 | 15 | 22.5 |
| Punë praktike/ konsultimet | | | |
| Kontaktet me mësimdhënësin | 10min | 15 | 2.5 |
| Ushtrime në teren | | | |
| Kollokfiume, seminare | 2 | 2 | 4 |
| Detyra të shtëpisë | 2 | 15 | 30 |
| Koha e studimit vetanak të studentit (në bibliotekë ose në shtëpi) | 2 | 15 | 30 |
| Përgatitja përfundimtare për provim | 4 | 1 | 4 |
| Koha e kaluar në vlerësim (teste,kuiz,provim final) | 2 | 2 | 2 |
| Projektet, Prezantimet ,etj | | | |
| Totali | | | 117.5:25= 4.7 5 ECTS |

| | |
|-------------------------------------|---|
| Metodologjia e mësimdhënies: | <p>Mësimi realizohet nëpërmjet ligjëratave dhe ushtrimeve, Përdoren metoda të kombinuara dhe qasje komunikative dhe ndërkulturore për ta arritur qëllimin: përmirësimin e shkathtësive receptive dhe produktive gjuhësore. Përmes metodës bashkëbiseduese punohet në mënyrë individuale, në çifte dhe në grupe. Në pjesën teorike të lëndës trajtohen elemente të caktuara të strukturës gramatikore të gjermanishtes që janë në funksion të realizimit të komunikimit. Studentët duhet të marrin pjesë në mënyrë aktive në mësim, të punojnë vazhdimisht gjatë semestrit (detyra të shtëpisë) edhe në mënyrë të pavarur.</p> |
|-------------------------------------|---|

| | |
|------------------------------|--|
| Metodat e vlerësimit: | <ul style="list-style-type: none"> • Detyrat e shtëpisë 20% • Angazhimi gjatë orës 5% • Vijimi i rregullt 5% • Provimi final 60% |
|------------------------------|--|

| | | |
|-------------------------------------|---|--------------------------------------|
| | • Ese | 20% |
| Literatura | | |
| Literatura bazë: | <u>Vorlesung (Ligjerata):</u> <ol style="list-style-type: none"> DUDEN 4 (2005)(2009): Die Grammatik. Mannheim. Wien. Zürich. Leipzig. Helbig/Buscha (2013): Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Leipzig. Hentschel, Elke/ Weydt, Harald (2013): Handbuch der deutschen Grammatik, Berlin Karin Hall/Barbara Schneider (2013): Übungsgrammatik für Fortgeschrittene DaF. <u>Übungen (Ushtrime):</u> <ol style="list-style-type: none"> Koithan U., Schmitz H., Sieber T., Sonntag R., Lösche R. (2008). Aspekte. Lehrbuch 3. Berlin u.a.: Langenscheidt Koithan U., Schmitz H., Sieber T., Sonntag R., Lösche R. (2008). Aspekte. Arbeitsbuch 3. Berlin u.a.: Langenscheidt Dreyer/Schmitt (2013): Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, Neubearbeitung, Lehr- und Übungsbuch: 'Die neue Gelbe'. Neubearbeitung. Ismaning/München. Helbig/Buscha (2006): Übungsgrammatik. Leipzig. | |
| Literatura shitesë: | <ol style="list-style-type: none"> Habermann, Mechtild / Diewald, Gabriele/ Thurnaur, Maria (2009) : DUDEN - Fit für das Bachelorstudium: Grundwissen Grammatik für Sprachstudiengänge Zifonun,G/ Hoffmann,L / Stecker, B. , (1997): Grammatik der deutschen Sprache ,1, 2, 3 , Berlin/New York, Eisenberg, Peter(2013): Grundriss der deutschen Grammatik/Das Wort, Stuttgart Eisenberg, Peter(2013): Grundriss der deutschen Grammatik/Der Satz, Stuttgart Engel, Ulrich (2004): Deutsche Grammatik, München Ismaning/München. | |
| Plani i dizajnuar i mësimit: | | |
| Java | Ligjërata që do të zhvillohet | Ushtrimet që do të zhvillohet |
| <i>Java e parë:</i> | Einführung in die Lehrveranstaltung | Einführung in die Lehrveranstaltung |

| | | |
|-------------------------------|---|--|
| <p><i>Java e dytë:</i></p> | <p>-Wortarten -Wiederholung der Grammatik</p> | <p>Alltägliches: -Über vier kurze literarische Texte sprechen und selbst einen kurzen Text schreiben -Die Zeit läuft ... Einen Artikel über das Thema „Zeit im Alltag“ verstehen und darüber sprechen -Grammatik: Adjektivdeklination nach Artikelwörtern <u>Literatur:</u> (Aspekte S. 8-11)</p> |
| <p><i>Java e tretë:</i></p> | <p><u>-Perfekt mit haben oder sein</u> -Verben der Fortbewegung <u>Literatur:</u> -Hall/ Schneider S. 7-15; - DUDEN (2009): S. 462-467; - Helbig/Buscha (2002): S. 122-142; - Hentschel/Weydt (2013): S. 31-132.</p> | |
| <p><i>Java e katërt:</i></p> | <p><u>-Perfekt mit haben oder sein</u> -Verben der Zustandsveränderung <u>Literatur:</u> -Hall/ Schneider S. 16-22; - DUDEN (2009): S. 462-467; - Helbig/Buscha (2002): S. 122-142; - Hentschel/Weydt (2013): S. 31- 132.</p> | <p>Vereine heute -Aussagen von Menschen, die sich in Vereinen engagieren, verstehen und andere - -Menschen von der Mitgliedschaft in einem Verein überzeugen - Chaos im Wohnzimmer Die Hauptaussagen aus einem Zeitungsinterview über die Benutzerfreundlichkeit - von technischen Geräten zusammenfassen -Grammatik: Wortbildung bei Substantiven <u>Literatur:</u> (Aspekte S. 11-15)</p> |
| <p><i>Java e pestë:</i></p> | <p><u>-Perfekt mit haben oder sein</u> -Ereignisverben <u>Literatur:</u> -Hall/ Schneider S. 16-22; - DUDEN (2009): S. 462-467; - Helbig/Buscha (2002): S. 122-142; - Hentschel/Weydt (2013): S. 31- 132.</p> | <p>Alle zusammen -Gespräche über verschiedene Lebensphasen verstehen -Einem Zeitungstext Vor- und Nachteile von - Mehrgenerationenhäusern entnehmen -Über Probleme in der Hausgemeinschaft diskutieren und Lösungen finden -Einen Kommentar zu „Wohnen im Mehrgenerationenhaus“ schreiben <u>Literatur:</u> (Aspekte S. 16-19)</p> |
| <p><i>Java e gjashtë:</i></p> | <p><u>-Transitive und intransitive Verben</u> -Transitive und intransitive Verben mit gleicher Bedeutung <u>Literatur:</u></p> | <p>Dinge des Alltags – Made in DACH -Grammatik Rückschau -Filmseiten: Ein bisschen Chaos ist in Ordnung <u>Literatur:</u></p> |

| | | |
|---------------------------|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> -Hall/ Schneider S. 23-29; - DUDEN (2009): S. 392-399; - Helbig/Buscha (2002): S. 44-57; - Hentschel/Weydt (2013): S. 31- 132. | (Aspekte S. 20-23) |
| <i>Java e shatä:</i> | <p><u>-Transitive und intransitive Verben</u> -Transitive schwache und intransitive starke Verben Literatur: -Hall/ Schneider S. 23-29; - DUDEN (2009): S. 392-399; - Helbig/Buscha (2002): S. 44-57; - Hentschel/Weydt (2013): S. 31- 132.</p> | <ul style="list-style-type: none"> -An die Arbeit! -Texte über Berufe, für die spezielle Kenntnisse nötig sind, lesen 24 -Ein bunter Lebenslauf Einem Text über Bewerbungen mit „buntem“ Lebenslauf Ratschläge entnehmen 26 Grammatik: Attribute Literatur: (Aspekte S. 24-27) |
| <i>Java e tetä:</i> | <p><u>-Transitive und intransitive Verben</u> -Starke und schwache Verben Literatur: -Hall/ Schneider S. 30-36; - DUDEN (2009): S. 392-399; - Helbig/Buscha (2002): S. 44-57; - Hentschel/Weydt (2013): S. 31- 132.</p> | <ul style="list-style-type: none"> -Probieren geht über Studieren? Über Schulabschlüsse und Vor- und Nachteile von Studium und Berufsausbildung sprechen und Stichworte zu einem Studienberatungsgespräch notieren -Multitasking -Den Begriff „Multitasking“ verstehen, einen Zeitungstext dazu zusammenfassen 30 und über die Problematik von „Multitasking“ sprechen -Grammatik: Weiterführender Nebensatz Literatur: (Aspekte S. 28-31) |
| <i>Java e nëntä:</i> | <p><u>-Untrennbare und trennbare Verben</u> -Verben mit untrennbaren, unbetonten Vorsilben -Verben mit trennbaren, betonten Vorsilben Literatur: -Hall/ Schneider S. 37-41; - DUDEN (2009): S. 687-704; - Helbig/Buscha (2002): S. 198-204; - Hentschel/Weydt (2013): S. 31- 132.</p> | <ul style="list-style-type: none"> -Soft Skills -Über wichtige Fähigkeiten im Arbeitsleben sprechen -Notizen zu einem Radiointerview über „Soft Skills“ machen -Texten zum Thema „Bewerbung“ Ratschläge entnehmen -Einen Beitrag für eine Lokalzeitung zum Thema „Soft Skills“ schreiben -Bewerbungstrainings vergleichen und eine Entscheidung aushandeln -Porträt Willy Bogner -Grammatik Rückschau Filmseiten Ingenieure dringend gesucht Literatur: (Aspekte S. 32-39) |
| <i>Java e dhjetä:</i> | <p><u>-Untrennbare und trennbare Verben</u> -Verben mit mehreren Vorsilben Literatur:</p> | <ul style="list-style-type: none"> -Hast du Worte? -Über Witze, Cartoons und einen Comedy-Ausschnitt sprechen - Immer erreichbar Meinungen aus Pro- und Contra-Texten herausarbeiten und diese wiedergeben |

| | | |
|---------------------------------------|--|--|
| | <p>-Hall/ Schneider S. 42-58; - DUDEN (2009): S. 687-704; - Helbig/Buscha (2002): S. 198-204; - Hentschel/Weydt (2013): S.31- 132.</p> | <p>-Grammatik: Redewiedergabe: Präpositionen, Sätze mit wie, Konjunktiv I Literatur: (Aspekte S. 40-43)</p> |
| <p><i>Java e njëmbëd hjetë:</i></p> | <p><u>-Untrennbare und trennbare Verben</u> -Verben mit trennbaren und/oder untrennbaren Vorsilben</p> <p><u>Literatur:</u> -Hall/ Schneider S. 42-58; - DUDEN (2009): S. 687-704; - Helbig/Buscha (2002): S. 198-204; - Hentschel/Weydt (2013): S.31- 132.</p> | <p>-Gib Contra! -Ein Interview zum Thema „Schlagfertigkeitstraining“ verstehen und die eigene Schlagfertigkeit üben -Sprachen lernen Einen Fachtext über Sprachenlernen und -erwerben schriftlich zusammenfassen -Grammatik: Nominal- und Verbalstil Literatur: (Aspekte S. 44-47)</p> |
| <p><i>Java e dymbëd hjetë:</i></p> | <p>-Passiv -Der Gebrauch des Passivs -Das Vorgangspassiv Literatur: -Hall/ Schneider S. 59-67 - DUDEN (2009): S. 543-556; - Helbig/Buscha (2002): S. 198-204; - Hentschel/Weydt (2013): S. 31- 132.</p> | <p>-Sag mal was! -Dialektbeispiele hören und einer Region zuordnen- -Einen Text über Dialekte verstehen und über ihre Verwendung sprechen -Über Dialektverwendung diskutieren -Eine E-Mail in Umgangssprache verstehen und darauf antworten -Porträt Wolfgang Niedecken -Grammatik Rückschau -Filmseiten Mit den Händen sprechen Literatur: (Aspekte S. 48-54)</p> |
| <p><i>Java e trembëd hjetë:</i></p> | <p><u>- Passiv</u> - Passivfähigkeit -Das Zustandspassiv</p> <p><u>Literatur:</u> -Hall/ Schneider S.68-78 - DUDEN (2009): S. 543-556; - Helbig/Buscha (2002): S. 143-168; - Hentschel/Weydt (2013): S. 31- 132.</p> | <p>-Wirtschaftsgipfel Im Rahmen eines Spiels Fragen zum Thema „Wirtschaft“ klären -Vom Kohlenpott ... Notizen zu einem Vortrag über die Geschichte und die Entwicklung des Ruhrgebiets machen und darüber sprechen -Grammatik: Nominalisierung und Verbalisierung: Temporalsätze Literatur: (Aspekte S. 55-59)</p> |
| <p><i>Java e katërmb ëdhjetë:</i></p> | <p><u>-Passivumschreibungen</u> -Der Gebrauch der Passivumschreibungen -Passivumschreibungen mit Modalfaktor Literatur: -Hall/ Schneider S. 79-84 - DUDEN (2009): S. 543-556; - Helbig/Buscha (2002): S. 143-168;</p> | <p>-Mit gutem Gewissen? -Die Antworten eines Experten auf Gewissensfragen besprechen und die eigene Meinung zu einer dieser Fragen in einer E-Mail vertreten -Die Welt ist ein Dorf -Den Begriff „Globalisierung“ definieren und zu argumentativen Texten zum Thema „Globalisierung“ Stellung nehmen Grammatik: Nominalisierung und Verbalisierung: Modal-</p> |

| | | |
|-------------------------------|--|--|
| | - Hentschel/Weydt (2013): S. 31- 132. | und Konditionalsätze Literatur: (Aspekte S. 60-63) |
| <i>Java e pesëmbë dhjetë:</i> | -Passivumschreibungen -Passivumschreibungen ohne Modalfaktor Literatur: -Hall/ Schneider S. 85-90; - DUDEN (2009): S. 543-556; - Helbig/Buscha (2002): S. 143-168; - Hentschel/Weydt (2013): S. 31- 132. | -Gründerfieber -Einem Text über eine Firmengründung wichtige Informationen entnehmen -Kriterien für Firmengründer erarbeiten und eine Geschäftsidee entwickeln -Einen Vortrag über Bankgespräche zusammenfassen, ein Bankgespräch beurteilen und ein eigenes Bankgespräch üben -Einer Mail über eine Firmengründung Informationen entnehmen und diese in einem halbformellen Brief ergänzen Literatur: (Aspekte S. 64-67) |

Politikat akademike dhe rregullat e mirësjelljes:

Studentët janë të obliguar t'i vijnë ligjëratat dhe ushtrimet. Nuk tolerohen më shumë se tri mungesa gjatë semestrit. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit. Plagjiatura dhe kopjimi në provime dhe punimet e tjera me shkrim janë të dënueshme. Në rastet e tilla studenti i nënshtrohet masave disiplinore, siç parashihet me rregulloret e UP-së.